HUDSON'S BAY COMPANY

Reference :— B.27/a/2

COPYRIGHT PHOTOGRAPH—NOT TO BE REPRODUCED PHOTOGRAPHICALLY OR OTHERWISE WITHOUT PERMISSION OF THE HUDSON'S BAY COMPANY, LONDON

HUDSON'S BAY COMPANY

Copy No. .....

Reference .....

Reduction .....

SECTION B

CLASS 27

SUB-DIVISION a

PIECE 2

DESCRIPTION CARLTON HOUSE (Saskatchewan) - POST JOURNAL 1796 - 1797

NOTICE. THESE COPIES ARE SUPPLIED FOR INFORMATION AND RESEARCH ONLY. NO REPRODUCTION EITHER OF THE ORIGINAL DOCUMENT OR OF THESE NEGATIVES, OR OF PRINTS FROM THEM, MAY BE MADE OR USED FOR PUBLICATION WITHOUT THE PERMISSION OF THE HUDSON'S BAY COMPANY, LONDON, ENGLAND.

HUDSON'S BAY COMPANY

B 27 a

Y 1791 958

James Bird

HUDSON'S BAY COMPANY

2 1796-97

HUDSON'S BAY COMPANY

Reference :— B.27/a/2

COPYRIGHT PHOTOGRAPH—NOT TO BE REPRODUCED PHOTOGRAPHICALLY OR OTHERWISE WITHOUT PERMISSION OF THE HUDSON'S BAY COMPANY, LONDON

B. 27/a

1796/97

A Diurnal Account of the Transactions &c, at Carlton House near the South Branch, by James Bird in charge of that Settlement, Commencing Sept. 7. 1796 Ending ..... June 2. 1797

HUDSON'S BAY COMPANY

1796
Sept. 7 Wednesday a light Breeze S.W. Cloudy Wea. with a little Rain
At 2 P.M. Mr. George Sutherland embarked for Buckingham House — Men employed making their Bedsteads &c.

8 Thursday a light Breeze W. Cloudy Wea. One Man getting ready to return to Cumberland House for Goods the rest employed as yesterday

9 Friday a fresh Breeze S.W. Cloudy Weather Sent one Man in a Canoe with two Canadians for Cumberland House, one putting up

HUDSON'S BAY COMPANY
Reference :-
B.27/a/2
COPYRIGHT PHOTOGRAPH—NOT TO BE REPRODUCED PHOTOGRAPHICALLY OR OTHERWISE WITHOUT PERMISSION OF THE HUDSON'S BAY COMPANY, LONDON

1796
Sept. Battitions and the rest putting Candles to the Natchez.

10 Saturday a fresh Breeze N.W. Cloudy Weather
One Man employed putting up a Battition
and the rest falling Stockadoes. — A Sauk. Indian
Young Man arrived for Tobacco & brought a little
fresh Meat

11 Sunday a light Breeze W.ly part clear,
part Cloudy Wea.
The Indian of yesterday went away

12 Monday a fresh Breeze N.W. Cloudy Wea.
One Man putting up Cabins & the rest falling
Stockadoes

13 Tuesday Wind & Weather as yesterday
Men employ the same
About 3 P.M. Mr. Finlay the Canadian Master
at this place arrived, with eight Men in a
light Canoe

1796
Sept. 14 Wednesday Wind & Weather as yesterday
Men employ the same
Two Tent of Indians arrived with a few Furs

15 Thursday Wind and Weather as before
Men employed as yesterday

16 Friday a light Breeze W.N.W. Cloudy Wea.
Men employed as before

17 Saturday light Airs variable clear fine Wea.
Men employed as before
The Indians of Wednesday finished trading and
went away.

18 Sunday a light Breeze W.ly Cloudy Weather
Eight Canadian Canoes arrived

19 Monday Wind & Weather as yesterday
One Man employed in the House & the rest
falling Stockadoes.

1796
Sept. 20th

Thursday a light Breeze N.E. part Cloudy part clear Weather

Men employed as yesterday. — One Tent of South Indians arrived with a few Furrs part of which they traded.

21 Wednesday a light Breeze N. Clear fine Weather

Sent one Man away with an Indian I have engaged for a Hunter, one chopping Gate Posts and the rest employed carrying home Stockades

At 8 P.M. twelve Canadians embarked in two Canoes loaded with Trading Goods &c for the upper Settlements. — The Indians of yesterday traded and went away

22 Thursday a light Breeze N. Clear fine Weather

Men at the House employed as yesterday

At 4 P.M. the Man I sent away the 9 instant with two Sleds from Cumberland House arrived with twelve Pieces of trading Goods; a few Home Indians also arrived with a little dried Provision

1796
Sept. 23d

Friday Wind & Weather as yesterday

The Mowachs arrived yesterday evening visiting themselves & the rest employed as before. — A Man arrived from our Hunter with the Meat of a Bull Buffalo as did an Indian for a supply of Ammunition &c, the Indians of yesterday traded and went away

24 Saturday a fresh Breeze N.N.E. part clear, part Cloudy Weather

Two Men employed painting & fitting Stockades, three carrying them home & one making Gate Posts. — The Man who arrived yesterday returned to his Tent, the Indian above went away

25 Sunday a light Breeze N.W. part clear, part Cloudy Weather with a little Rain

26 Monday a stiff Breeze N.W. clear Weather

Two Men employed fitting Stockades, three carrying them home One Man making gate Posts.

1796

Sept. 27 Sunday a light Breeze NW. clear Weather
Men employed as yesterday

28 Wednesday a light Breeze S.E. clear fine Weather
Men at the House employed as before; the Man
arrived from our Hunters with the Meat of a Bull
Buffalo & returned to their Tents.

29 Thursday Wind and Weather as yesterday
Men employed as before

30 Friday a light Breeze NW. clear cold Wea.
One Man making Pemaits & the rest employed
as before. — An Indian Man arrived for a supply
of Ammunition & Tobacco &c.

Oct. 1st Saturday Wind & Weather as yesterday
Mens employ the same. — The Indian
of yesterday received a supply of Tobacco &c
and went away

2 Sunday a stiff Breeze NW. Cloudy Weather
with showers of Rain

1796 5

Oct. Our Hunters and Man who Yorks with him
arrived with six unskinned Beaver and part
of the Meat of a Bull Buffalo

3 Monday a stiff Breeze NW. Cloudy Wea.
with Rain

Mr. & Mr. M. Tiller with 16 Men in four
Canoes (loaded with trading Goods) arrived
with a Packquet from York Factory
Employed opening Bundles (to get the
Articles required for this place) & repacking them
The Hunters went away

Copy of a Letter received from Mr. Colen
York Factory Sept. 26. 1796

To W. Bird.

Sir/

You are to furnish M. Coman
with as many Canoes as You can early in the
Spring in Order that he may convey as many
Goods as possible from the Rock Store House to
Jack River to meet the Boats from the upper
Settlements. — I am

Yours &c
Joseph Colen

1776 Oct. 4

Tuesday a light Breze W. Clear Weather

at P.M. Mr. Fisher with twelve Men in three Canoes loaded with twenty seven Pieces of trading Goods embarked for Buckingham House as did four Men in one Canoe (loaded with nine Pieces) for the high Bank above Hudsons House where they are to wait the arrival of Men & Canoes from Buckingham to whom they deliver their Cargo and return to this place

Two Men employed fitting Stockadoes, one Man boring & the rest carrying them home

5 Wednesday a fresh Breeze N.W. part clear part Cloudy Weather

Men employed as yesterday

6 Thursday Wind and Weather as yesterday

Men at the House employed as before; a Man arrived from our Hunter with the Meat of two young Bull Buffalo

7 Friday a fresh Breeze W. & Cloudy Weather

Men employed as before; the Man who arrived with Meat yesterday returned to his Tent.

1776 Oct. 8

Saturday Wind & Weather as yesterday

Men employed as before

9 Sunday Wind and Weather as before

10 Monday a fresh Breeze N.W. part clear, part Cloudy Weather

Men employed erecting Stockadoes. An Indian arrived with a few Skins and a little dried Meat

11 Tuesday Wind and Weather as yesterday

Mens employ the same

12 Wednesday a fresh Gale N.W. Cloudy Weather

Men at the House employed as before; the Man who tents with the Hunter arrived with the Meat of a young Bull Buffalo and returned to his Tent. The Indian of Monday trade & went away

13 Thursday a strong Gale E.N.E. Cloudy Weather

Men employed as before.

HUDSONS BAY COMPANY

1796

Oct. 14 Friday a strong Gale NW. Cloudy Weather with Snow.

Men employed as yesterday till 11 A.M. when the badness of the Weather obliged them to leave off Work.

15 Saturday a fresh Breeze NW. Cloudy Wea.

Men employed as before.

16 Sunday a light Breeze N. Cloudy Wea.

A few Stone Indians arrived with a little dried Provisions.

17 Monday a light Breeze NW. Cloudy, cold Weather with Snow at times

One Man employed chopping logs, two at the pit saw & the rest falling Wood to raise our Victual Shed with. — The Stone Indians of yesterday traded and went away & a Sauk Indian arrived with a few Beaver Skins

18 Tuesday a light Breeze W. Cloudy Weather

Two Men employed making Gates two sawing Plank

1796

Oct. Plank and the rest splitting Logs for building a Chimney. — The first Man who accompanied Mr. Fidler to Hudson House arrived with a Horse and a little Cows Meat.

19 Wednesday a light Breeze NW. clear Wea.

Two Men employed making Gates and the rest building a Chimney. — A Man arrived with the Meat of two Cow Buffalo & returned with another Man to his Tent

20 Thursday a light Breeze NW. Cloudy Wea. with Snow

Two Men sawing Boards and the rest employed as yesterday. — Four South. Indians arrived with a little dried Provisions part of which they traded

21 Friday a light Breeze NW. Cloudy Weather

One Man employed cutting out a Window one chopping logs & the rest as before

The Indians of yesterday went away

22 Saturday light Breezes S. Cloudy Wea.

One Man repairing the floor of the House, two

1796
Oct. two fetching white Earth & the rest employed as yesterday

23 Sunday a light Breeze N.E. & Cloudy cold Weather. — A little Ice moving in the River

24 Monday a fresh Breeze N.W. & Cloudy Wea. Two Men sawing Boards, one laying part of a floor & the rest employed plastering the House

25 Tuesday a fresh Breeze W. & Cloudy Wea. Two Men sawing Boards, one laying a floor & the rest employed fetching grass. — Two Men arrived from our Hunters with the Boat of two Canoes and returned to their Tent

26 Wednesday light Breezes S. & Cloudy cold Weather
Two Men employed making ashes for soap and the rest removing and enlarging the Meat Shed

27 Thursday Wind and Weather as yesterday
Men employ the same

1796 Oct. 28 Friday a light Breeze S.E. & Cloudy Weather
Two Men employed making Soap & the rest building a Meat Shed

29 Saturday Wind and Weather as yesterday
Men employ the same

30 Sunday a light Breeze S.E. clear fine Wea.
Two Men arrived from the hunting Tent with the Boat of two Canoes & returned to their Tent.

31st Monday a light Breeze N. & Cloudy Wea.
Two Men employed sawing Boards and the rest building a Meat Shed

Nov. 1 Tuesday a fresh Breeze W. clear fine Wea.
Men employed as yesterday. — Two Indian Lads arrived with a few Skins

2nd Wednesday a fresh Breeze W. & Cloudy Wea.
Two Men sawing Plank, one chopping logs one planing Boards & the rest employed plastering the Meat Shed.

1796 Nov. 3 Thursday a light Breeze S.E. Cloudy Wea.

Men employed as yesterday — Two Indians

Men arrived with a few Beaver Skins

4 Friday a fresh Breeze W.N.W. clear fine Wea.

Men employed as before. The Indians

of yesterday traded and went away

The River clear of Ice

5 Saturday Wind and Weather as yesterday

One Man lining a Room (with Boards) two sawing

Plank & the rest laying the floors of the Shed

and cleaning the yard. Two Indian Men

arrived with a few Furs.

6 Sunday a fresh Breeze W.N.W. clear Weather

The Indians of yesterday traded and went away

7 Monday a fresh Breeze S.W. part Cloudy

part clear Weather

One Man employed lining a Room, two

sawing Plank one laying upper floor of the

Meat Shed two hanging Canoes & the rest

employed gathering small Stakadoes.

1796 Nov. 8 Tuesday a strong Gale N.W. Cloudy Weather

Men employed as yesterday

9 Wednesday a fresh Breeze N.W. Cloudy cold

Weather

Four Men employed sawing Plank, one

making Cupboard and the rest erecting small

Stakadoes for dividing the front and back Yards

Four Canadians arrived from Rudyard

House and brought me the following Letter

from Mr. Sutherland, dated

Edmonton House Oct. 21. 1796

Dr. Sir

I received your favor by the Canadian

a few days ago, am very glad to hear your Neighbour

does not intend building another House this

Season by this means you will be able to send

me a good many more Men in the Spring

to assist down with the Boats and Canoes in

case I should not have another opportunity

I wish You to send as many Men as You

can spare as soon as possible after the River

breaks down up at the same time all the

Trading Goods remaining except what will be

B.27/a/2
OTHERWISE WITHOUT PERMISSION OF THE HUDSON'S BAY COMPANY, LONDON

necessary to procure Bark and Provisions in the
Summer; if there should be any spare Goods
at Cumberland House use your best endeavours
to get it sent up also as I will be short of many
Articles here, especially Ball. I arrived here
the 3d inst and have traded upwards of 100 Mts.
in Furs some of which are but of a very indif-
ferent quality but I was forced to take them
The reason I did not write you when
I sent you the Horse in the Fall was as follows
Mr. Shaw overtook me at the carrying Place
and told me that some of Mr. Finlays Men
were to return that Day & asked me if I had
any Commands to You, I told him I wished
to send You a Horse by his People which he
readily agreed to but by the time our Canoes
were about ten Miles a head consequently the
neither Pen nor Paper; all the News I had to
tell You was that the Stone Indians had been
lurking about Buckingham House all the
Summer and in the end stole some Horses
two of the Stone Indians have been killed by
the South. Indians in the very act of carrying
off Horses belonging to both Houses; a Frenchman
also shot a South. Indian in the Fright at finding

10

If there are several of your band of Indians
come to hunt in this part of the Country &
I make no doubt but many of them of your
Debtors I wish You would send me a list
thereof that I may stop at least part of them
Am glad to hear You have a good
quantity of Bark therefore build as many
Canoes as You can; let them be between the
large and small size that is, Canoes that
three Men can take down & two up. Collect
as much Pitch as you can as the Boats will
require a good deal of that Article wishing
you a plentiful Winter & a good Trade
I remain D. Sir
Your obedient
humble Servant
George Sutherland

Nov.r 10 Thursday a light Breeze N.W Cloudy
Weather with Snow
Men employed as before. An Indian
arrived from the other side the River with a few
Skins
Much Geese &c drifting in the River

1796 Nov. 11 — Friday a light Breeze E. clear sharp Weather
Men employed as before — The Indians
Yesterday traded and went away

12 Saturday a fresh Breeze N. clear cold Wea
Men employed lowering & reerecting the
Flag Staff cleaning the yard &c — The River
full of drifting Ice

13 Sunday a light Breeze N. Cloudy cold
Weather
The River Ice closed in the evening last Night

14 Monday light Airs E. Cloudy Weather
with thick Snow
Men variously employed within Doors & clearing
the Snow out of the Yard in the evening

15 Tuesday light Airs variable clear sharp Wea
Four Men employed sawing Boards and the
rest cutting fire Wood — One Man arrived
from the hunting Tent for Men to fetch Meat

1796 Nov. 16 — Wednesday a fresh Breeze N. Cloudy Weather
Four Men employed sawing Boards & the
rest burning a Canoe, cutting fire Wood and
repairing Sleds &c. — The Man who arrived
yesterday returned to his Tent

17 Thursday a fresh Breeze W. part Cloudy
Weather with light Snow & part clear
Sent three Men with Dogs and Sleds for Meat
one Man cutting fire Wood & the rest employed
chopping logs & sawing Boards

18 Friday light Airs E. Cloudy Weather
with Snow
Two Men employed sawing one making
a Counter, one cutting fire Wood & the rest
making a Gate — The Men who went for
Meat yesterday arrived.

19 Saturday a fresh Breeze NW. clear sharp Wea
Sent two Men for Meat, one making a Counter
and the rest employed cutting fire Wood and
cleaning the Yard

1816
Nov 20

Sunday a fresh Breeze N.W. & cloudy & Cold Weather

The Monsonis went for meat yesterday arrived with the flesh of a Cow Buffalo

Nine Canadians set off for Buckingham House by whom I sent the Letters having letter for Mr. Sutherland

Dear Sir

You may depend upon my sending up all the Men and Goods that can possibly be spared from this place (and Cumberland House if the season will permit) early in the Spring if I can be supplyed with a Steersman, the two who are here will at that time be employed making Canoes (if we get our Birchrind home safe (I have lately been informed that the Mountain in which it was left was on Fire, some time ago) and exclusive of these there is only one Man here who can with any degree of propriety be trusted with a Canoe

The Indians of this place have made no fall hunt with mentioning, I have only traded about 300 MB. since your past & have but a poor prospect of getting any thing considerable this season, owing to a scarcity of Beaver of which there is an universal complaint (and a Number of our Traders having left this quarter (on account of which Debts I have indeed) as also to the late improvement the Canadian Traders have made in the quality of their Goods; a few Years since many Indians who from the large quantities of Spirituous Liquors given them were induced to go to the Canadian Houses in the vicinity of our Forts, Were tempted to trade those Articles with us, but they now find themselves as well supplyed by the Canadians. — I find our Guns very indifferent this Year both in their Locks & Stocks, those are in general of a dark red colour & of course not much fancyed by the Indians, our Neighbours Guns far surpass them in appearance

I have at present about 5 or 6 Cwt of Pemmecan with a proportionate quantity of Grease & dried Meat & hope to be able to make fifteen or twenty bags of Pemmecan in the Spring, the Buffalo are tolerably near us, and we have the appearance of a plentiful Winter for fresh Meat — Wishing You every happiness remain

Your humble Servant

James Bird

HUDSON'S BAY COMPANY

12

1796
Nov.

21 Monday a fresh Breeze NW. clear sharp Wea.
Two Men sawing boards one putting up shelves
in trading room, and the rest employed cutting
fire Wood.

22 Tuesday Wind and Weather as yesterday
Men variously employed

23 Wednesday Wind and Weather as before
One Man making a Chair, one looking for
Brick to make Sleds, the rest employed
making Soap & cutting fire Wood.

24 Thursday a fresh Breeze NW. Cloudy Wea.
Sent four Men for Meat & the rest employed
cutting fire Wood &c.

25 Friday Wind & Weather as yesterday
Men at the House employed as yesterday;
those who went for Meat arrived with the flesh
of two Cow Buffalo; two Indians also arrived
with a few Furs.

1796
Nov. 26

Saturday a fresh Breeze W. & Cloudy weath.
Two Men sawing Brick for Sleds, one making
a Chair two splitting home Brick & the rest
cutting fire Wood & cleaning the Yard.

27 Sunday a fresh Breeze W. clear fine Wea.
The Indians of Friday traded and went away

28 Monday Wind & Weather as yesterday
Sent four Men for Meat, one Man employed
making Pegs, two making Sleds, & the rest
cutting fire Wood.

29 Tuesday Wind and Weather as before,
Men at the House employed as yesterday;
those who went for Meat arrived

30 Wednesday a light Breeze NE. Cloudy Wea.
Sent four Men for Meat, two sawing Brick
for Sleds, two putting the Posts to gether &
the rest cutting fire Wood.

HUDSON'S BAY COMPANY

1796

Dec. 1st Thursday a light Breez N.E. clear fine Wea.
One Man employed making Sleds, & the rest
cutting fire Wood; those who went for Meat
yesterday arrived.

2 Friday Wind and Weather as yesterday
Sent four Men for Meat and the rest employd
as yesterday

3 Saturday a light Breez NW. & Cloudy Wea.
Men at the House employed as before those who
went for Meat arrived with the flesh of two Cows

4 Sunday a light Breez NW. & Cloudy Weather
with thick Snow

5 Monday a light Breez N.W. & Cloudy Wea.
Sent four Men for Meat two Canoes Birch
for Sleds, Two at work for Trade, and the
rest employed cutting fire Wood

6 Tuesday Wind and Weather as yesterday

1796

Dec. One Man making Sleds, Two making Sleds
for the Men, and the rest employed cutting
fire Wood; those who went for Meat yesterday
arrived.

7 Wednesday Wind & Weather as before,
Sent four Men for Meat, one making Sleds,
& the rest employed cutting fire Wood.
An Indian Man arrived for Men to fetch
Furs.

8 Thursday a light Breez E. & Cloudy
Weather
Two Men getting ready to go away with the
Indian of yesterday, & the rest (at the House)
employed cutting fire Wood; those who went
for Meat yesterday, arrived, as did an Indian
with a few Furs.

9 Friday a light Breez NW. & Cloudy Weather,
Sent two Men away with the Indian of Wednes-
day, three for Meat, & the rest employed
cutting fire Wood. — The Indian of yesterday
traded and went away

1796
Dec.r 10 Saturday a fresh Breeze W.r & part Cloudy part clear, warm Weather

Men at the House employed cutting fire Wood & cleaning the Yard; those who went for Meat yesterday arrived.

11 Sunday a light Breeze W.r & Cloudy Wea.r

A Man arrived from the Hunting Tent for Men to fetch Meat.

12 Monday a light Breeze S.E. clear fine Weather

Sent three Men for Meat, one making small Keys, Taylor making Chips Coats, and the rest employed cutting fire Wood. — The Man who arrived yesterday returned to his Tent.

13 Tuesday a fresh Breeze S.S.W. Cloudy Wea.r

Men at the House employed as before; those who went for Meat yesterday arrived.

14 Wednesday Wind & Weather as yesterday

Sent four Men for Meat (who returned) & the rest employed cutting fire Wood.

1796
Dec.r 15 Thursday a fresh Breeze S.S.W. Cloudy Weather with Light Snow

One Man employed making small Keys & the rest cutting fire Wood.

16 Friday a light Breeze N.W. clear sharp Wea.r

Men employed as yesterday

17 Saturday Wind and Weather as yesterday

Men's employ the same.

HUDSON'S BAY COMPANY

18 Sunday Wind & Weather as before

The Men who went away the 9.th inst. arrived with 85 Skins in Pems.

19 Monday a fresh Breeze S.S.W. Cloudy cold Wea.r

One Man making small Keys, Taylor at work for Trade; those who arrived yesterday eating themselves, and the rest employed cutting fire Wood.

20 Tuesday Wind & Weather as yesterday

1776
Dec. 21

Men employ the same — An Indian Man arrived with a few Furrs.

21st Wednesday Wind and Weather as before One Man employed making a Door one making Keys, Taylor at work for Trade and the rest employed cutting fire Wood.

22 Thursday a fresh Breeze N.W. Cloudy cold Wear. Sent two Men for Meat (who returned in the evening) & the rest employed as yesterday

23 Friday Wind & Weather as yesterday Sent two Men to look for the Horses who returnd in the afternoon, the rest employed as before.

24 Saturday a light Breeze S.W. Cloudy Wear. One Man employed making small Keys, one lining a Room, Taylor making Bucks Coat & the rest employed cutting fire Wood & cleaning the Yard.

25 Sunday a light Breeze N.W. clear fine Weather

1776
Dec. 16

A Man arrived from the hunting Tent for Meat to feed Meat

26 Monday a fresh Breeze W.N.W. Cloudy Weather Sent four Men for Meat (who returned) one making Keys, Taylor at work for Trade, and the rest employed cutting fire Wood.

27 Tuesday Wind & Weather as yesterday Sent four Men for Meat (who returnid in the Evening) and the rest employed cutting fire Wood &c.

28 Wednesday light Airs N.W. Cloudy Weather with Snow Men carnisly employed.

29 Thursday a fresh Gale N.W. Cloudy Weather Men employed as before.

31 Friday a light Breeze S.W. Cloudy Weather with Snow. Sent two Men for Meat (who returned) one making small Keys, Taylor at work for Trade and the rest employed cutting fire Wood

1796

Dec.r 31st Saturday a fresh Breeze W.r Cloudy Weather
One Man making Snow Shoes, one making Keys, Taylor making Chiefs Coats and the rest employed cutting fire Wood.
Our Hunters and Family arrived

1797

Jan.y 1st Sunday a light Breeze N.r clear fine Wea.r

2 Monday Wind and Weather as yesterday
One Man arrived from the hunting Tent (having killed a Cow Buffalo) for Men to fetch Meat

3 Tuesday a fresh Breeze NNW.t clear sharp Wea.r
Sent two Men for Meat (who returned) one making Snow Shoes, one making Keys, Taylor at work for Mess & the rest employed cutting fire Wood. — The Man who arrived yesterday with the Hunters returned to their Tent —

4 Wednesday a light Breeze N.r Cloudy Wea.r
Men employed as yesterday

1797

Jan.y 5 Thursday Wind & Weather as yesterday
One Man making Snow Shoe frames, one making small Keys, Taylor at work for the Men & the rest employed cutting fire Wood

6 Friday Wind & Weather as before
Men employed as yesterday

7 Saturday a fresh Breeze E.t Cloudy Wea.r
Men employed as before

HUDSON'S BAY COMPANY

8 Sunday a light Breeze NW.t clear fine Weather

9 Monday Wind NW.t fair Cloudy part clear Snowing Weather.
Sent four Men for Meat, one Man making Sleds & the rest employed cutting fire Wood

10 Tuesday a fresh Gale W.r Cloudy warm Wea.r
Sent four Men for Meat (who returned) one making Sleds, Taylor at work for Men & the rest employed cutting fire Wood.

11 Wednesday light Airs variable Cloudy Weather

1747
Jan.y 11 Sent three Men for Meat (who returned with the flesh of 2 Cows) the rest employed as yesterday

12 Thursday light Airs N. Cloudy Weather
One Man making a large Sled, one making Rigs, Taylor at work for the Men and the rest employed cutting fire Wood

13 Friday Wind, Weather and Men imploy as yesterday
An Indian Man arrived from the hunting Sent for Brandy and Men to fetch Meat

14 Saturday a light Breeze N.E. Cloudy warm Weather
Sent three Men for Meat (who returned with the flesh of 2 Cows) one Man making a large Sled, one making Rigs Taylor at work for the Men & the rest employed cutting fire Wood & cleaning the Yard.

15 Sunday a light Breeze NNW Cloudy Weather
An Indian Man and his Wife arrived with a few Furrs part of which they traded.

1747
Jan.y 16 Monday a fresh Gale NW. Cloudy Weather with Snow at times
Sent ten Men with the Indian Yesterday to fetch some Furrs he left at his Tent, one Man making a large Sled one making Rigs Taylor at work for the Men and the rest employed cutting fire Wood.

17 Tuesday a fresh Breeze NW. clear Weat.
Men employed as yesterday

18 Wednesday a light Breeze N. clear Weat.
Sent two Men with Horses to the hunting Tent & the rest employed as before.

19 Thursday a light Breeze N. Cloudy Weat.
One Man making small Rigs, Taylor at work for the Men & the rest cutting fire Wood, those who went away on Monday arrived & did the two who went to the hunting Tent with the Meat of two Cows

20 Friday a fresh Breeze N.E. Cloudy Weather with Snow.

1797
Jan.y 21 Sent five Men for Meat, Taylor at work for Men & the rest employed cutting fire Wood

21 Saturday a light Breeze E. & Cloudy Wea.
One Man employed making small Keg
Taylor making Cloaths for the Men and the rest employed cutting fire Wood and cleaning the Yard

22 Sunday a fresh Breeze W.W. Cloudy Weather

23 Monday Wind & Weather as yesterday
Sent two Men for Meat (who returned), one Man making Snow Shoes, Taylor at work for Men & the rest cutting fire Wood. — Two Cumberland Noise Indians arrived as also a South. and Two Stone Indians from the Southward with a few Furs and a little dried Provisions

24 Tuesday a fresh Breez E. & E. Cloudy Wea.
Men employed as yesterday.

1797
Jan.y 25 Wednesday a fresh Breez W. & Cloudy warm Weather
Sent two Men away with the Cumberland Noise Indians for Furs & the rest employed as before. — The Stone Indians of Monday went away.

26 Thursday a strong Breeze N. & E. Cloudy Wea. with Snow and Drift
One Man making small Keg, Taylor at work for Men and the rest employed cutting fire Wood.

27 Friday a fresh Breez E. & Cloudy Weather with Snow at times
Sent two Men for Meat who returned with the flesh of a Cow Buffalo the rest employed as yesterday

28 Saturday a light Breez E. & Cloudy Weather
Men at the House employed as before, those who went away on Wednesday arrived with

Jan.y 28 Yo. M.B. in Tents; an Indian Man also arrived for Men to fetch Tents.

29 Sunday a light Breze W.y clear fine Weather).

A Man arrived from the hunting Tent for Ammunition & Men to fetch Meat

30 Monday light Airs S.y clear fine Wea.

Sent four Men with the Indian of Saturday to fetch Tents, three to fetch Meat (who returned) Saylor at work for the Boat & the other Man came. — The Man who arrived yesterday returned to his Tent.

31 Tuesday light Airs S.y Cloudy warm Wea.

Sent three Men for Meat (who returned) one Man came & the other employed making small Keg

Copy of a Letter sent to Mr. Oman by some Canadians who set off for Cumberland House

Mr. Oman

As another opportunity may not offer I embrace the present to inform you, that You are to send a Canoe up to this place as early in the Spring as the season will possibly admit of with whatever Goods can be spared from Cumberland House that they may be forwarded from hence to Bedford.

I am apprehensive that our Brick Kind is burned as the Hill in which it was laid is reported to have been on fire last Autumn. and I have not hitherto been able to get any satisfactory intelligence concerning it, should it be safe I shall probably be able to spare You the quantity You request

Four of Your Indians have been here (Brassey &c) but brought very few Furrs

I am Sir

Your humble Servant

James Bird

1797
Febry 1st

Wednesday Wind & Weather as yesterday
Sent two Men for Meat (who returned) the
rest employed cutting fire Wood &c. — An
Indian Man and his Family arrived
with a few Furrs.

2 Thursday a fresh Breeze W.N.W. Cloudy Wea.
Sent two Men for Meat (who returned) one
Man making small Keys, one Lame & the
the other employed cutting fire Wood.

3rd Friday a light Breeze W.N.W. Cloudy Wea.
Sent two Men for Meat who returned with
the flesh of a Cow Buffalo. Taylor at work
for the Men and the other Man employed
cutting fire Wood.

4 Saturday a light Breeze N.N.W. & N.W.
a fresh Gale N.E. with Snow
Sent two Men for Meat (who returned) &
the rest employed cutting fire Wood.

1797
Febry 5th

Sunday a light Breeze & Clear warm
Weather
Sent four Men to put the Meat of one
Cow Buffalo killed near the House on a
Stage.

6 Monday a light Breeze & Cloudy Wea.
One Man lame & the rest employed fetching
home Meat

7 Tuesday Wind and Weather as yesterday
Mens employ the same

8 Wednesday a fresh Breeze N.E. & Cloudy Weather
Sent four Men to Stage the Meat of 6 Cows
killed near the House, the other Man lame
— The Men who went away the 30 Ult.
arrived (with 80 Skins in Furrs) as did the Men
who went away this Morning with a little
Meat

9 Thursday Wind & Weather as yesterday
Sent four Men with Dogs and Sleds for Meat
(with

HUDSON'S BAY COMPANY